

# Histoires d'animaux à la guerre



## Libération des Pays-Bas

« Bonjour à tous! Me voici avec mes amis du Club du Souvenir dans un pays nommé les Pays-Bas, de l'autre côté de l'océan, en Europe. Nous sommes au cimetière militaire canadien de Holten pour la cérémonie annuelle à la chandelle de la veille de Noël », aboie Gandi le chien. « Nous sommes tellement fiers d'être ici. Saviez-vous que les cérémonies à la chandelle sont une façon particulière pour le peuple néerlandais de remercier les troupes canadiennes qui l'ont libéré de l'occupation allemande pendant la Seconde Guerre mondiale? »

« Oui, c'est vrai! » hennit Bonfire Jr. le cheval. « Depuis de nombreuses années, les écoliers néerlandais visitent ce cimetière militaire le soir du 24 décembre pour déposer des chandelles sur les tombes des soldats canadiens qui y sont enterrés. N'est-ce pas un hommage incroyable? Ce soir, les flammes de plus de 1 350 chandelles commémoratives brilleront doucement dans tout le cimetière. Nous nous sentons très honorés d'être ici pour le voir. »

« C'est si extraordinaire de voir tous ces jeunes écoliers déposer des chandelles sur les tombes. Ça me fait hérissier les plumes », roucoule Siffleur le pigeon. « C'est tellement

beau de voir qu'ils s'occupent de nos soldats canadiens qui sont enterrés dans leur pays. »

« Au Club du Souvenir, nous avons tous eu la possibilité de rencontrer des vétérans canadiens de la Seconde Guerre mondiale au fil des ans. Certains de ces hommes et femmes courageux ont maintenant plus de 95 ans! Malheureusement, les soldats canadiens enterrés à Holten n'ont jamais eu l'occasion de vieillir. Ils sont morts lors de la libération des Pays-Bas en 1944 et 1945 et sont enterrés ici », grogne tristement Win l'ours. « Nous nous souvenons des sacrifices de tous ceux qui ont servi. »

« Les Néerlandais entretiennent cette tradition d'hommage à la chandelle parce qu'ils veulent remercier nos soldats canadiens de leur avoir rendu leur liberté », ronronne Simone la chatte. « Vous vous demandez peut-être ce que signifie la liberté? C'est de pouvoir choisir qui sont vos amis, où vous pouvez aller, quels livres vous pouvez lire ou quels films vous pouvez regarder. Pendant la guerre, les Néerlandais ont subi de nombreuses restrictions sur les choses qu'ils pouvaient faire. Leur liberté leur avait été enlevée et beaucoup de personnes ont même perdu la vie. Heureusement, il y a 75 ans, les Canadiens sont venus aider leur pays. »

« Il est important de se rappeler que de nombreux Canadiens ont combattu et sont morts pour la liberté et de les remercier. Les hommages à la chandelle comme celui-ci sont une façon d'exprimer notre gratitude », barrit Ellie l'éléphante. « Il existe aussi beaucoup d'autres façons de se souvenir. Nous avons participé à certaines d'entre elles au fil des ans. Nous avons par exemple visité de nombreux cimetières militaires, assisté à des festivals de tulipes colorés et pris part à des cérémonies du lever du soleil. Nous avons même participé à des activités spéciales de course et de marche pour rendre hommage à ceux et celles qui ont servi. Nous sommes impatients de vous en dire plus sur nos expériences commémoratives. »





# Une cérémonie autochtone du lever du soleil

Au Canada, nous avons la chance de vivre dans une société composée de cultures remarquables. Celles-ci incluent évidemment les Premières Nations, les Inuits et les Métis, dont les racines sont ancrées dans notre pays depuis des milliers d'années. Nombreux sont les hommes et les femmes autochtones ayant eu le courage de servir dans l'armée



Un danseur autochtone au Mémorial national du Canada à Vimy.  
Photo : Anciens Combattants Canada

au fil des ans. Il est donc logique que leurs fières traditions soient mises en évidence lors de cérémonies commémoratives spéciales.

Les animaux du Club du Souvenir ont voyagé jusqu'en France en avril 2017 pour le 100<sup>e</sup> anniversaire de la bataille de la crête de Vimy : une grande victoire canadienne pendant la Première Guerre mondiale. C'est là-bas, tôt un matin, que nous avons assisté à notre première cérémonie de lever du soleil. Cette forte tradition fait partie de nombreuses cultures autochtones et permet de rendre grâce, de réfléchir ou de prier. Nous avons depuis eu la chance d'assister à d'autres activités commémoratives autochtones lors d'importants jalons, comme le 75<sup>e</sup> anniversaire du jour J et de la campagne d'Italie, ainsi que le 100<sup>e</sup> anniversaire de la

bataille de Passchendaele et des cent jours du Canada. À ces événements, les participants s'exprimaient dans leurs propres langues autochtones et portaient leurs vêtements traditionnels pour prendre part aux activités culturelles comme les rituels de purification par la fumée, les cérémonies symboliques du calumet, les chants, les danses et tambours.

Alors que j'observais, mes sabots accompagnaient toujours doucement le son des battements de leurs tambours et je ne pouvais pas m'empêcher de balancer ma queue au rythme des danseurs se déplaçant avec grâce. Chaque fois, je me promets à nouveau que nous nous souviendrons toujours de ceux qui se sont battus pour notre liberté, et que je serai toujours reconnaissant de la grandeur et de la diversité du Canada.



Bonfire Jr.

## Courir pour se souvenir

Wouf! Beaucoup d'entre vous savent sans doute que les chiens adorent tourner en rond pour essayer d'attraper leur propre queue. Si vous en aviez une, vous comprendriez à quel point c'est amusant! Mais j'aime aussi courir pour rester en santé. En devenant membre du Club du Souvenir, j'ai commencé à participer à des courses en souvenir de ceux qui ont servi en uniforme. La Course de l'Armée du Canada et la Course Alex Decoteau sont deux de mes courses préférées.



Gandi

La Course de l'Armée du Canada annuelle à Ottawa est une merveilleuse façon de se souvenir. Les membres des Forces armées canadiennes et la population courent tous ensemble et c'est l'occasion pour les troupes de remercier les Canadiens de leur soutien, et pour les Canadiens de remercier les hommes et les femmes qui les servent de tant de façons, au pays et à l'étranger. C'est une expérience géniale. À la ligne d'arrivée, tous les participants reçoivent une médaille qui ressemble à une plaque d'identité militaire.

Alexander Decoteau était un Cri de la Saskatchewan. Il a été le premier policier autochtone du Canada et il a participé comme coureur aux Jeux olympiques de 1912. Il s'est engagé dans l'armée canadienne pendant la Première Guerre mondiale et a servi comme messager de bataillon, courant pour transmettre d'importants messages à travers les champs de bataille. Malheureusement, le soldat Decoteau a été tué en octobre 1917 pendant la bataille de Passchendaele. Des courses sont désormais organisées au Canada et en Belgique pour lui rendre hommage. Pourquoi ne pas organiser une course Alex Decoteau dans votre école?



Haut : Alexander Decoteau en 1912.  
Photo : Archives de la ville d'Edmonton EA-10-2072



Bas : Alexander Decoteau gagne une course.  
Photo : Archives provinciales de l'Alberta

## Les fleurs de l'amitié

Comme je suis une chatte, j'aime gambader dans le jardin. Les fleurs sentent TELLEMENT bon que ça me fait ronronner! À l'automne dernier, de nombreuses écoles partout au Canada ont participé à un projet de plantation de tulipes intitulé « 75 ans de liberté ». Les tulipes sont un symbole de l'amitié internationale qui a fleuri entre le Canada et les Pays-Bas pendant la Seconde Guerre mondiale.

La période de la guerre a été un moment très difficile pour le peuple néerlandais. Les soldats canadiens sont allés lui offrir de l'aide, mais malheureusement, plus de 7 600

Canadiens sont morts lors des opérations de libération des Pays-Bas. Les Néerlandais n'ont jamais oublié ce sacrifice, et depuis, ils envoient chaque année au Canada des milliers de bulbes de tulipes en guise de remerciement coloré. Les tulipes fleurissent chaque printemps dans notre capitale, Ottawa!



Tulipes en fleurs à la Colline du Parlement.  
Photo : Chelsea Smith, gracieuseté du Festival canadien des tulipes.

Pour souligner le 75<sup>e</sup> anniversaire de la libération du pays, le Royaume des Pays-Bas a aidé à organiser une activité scolaire spéciale liée aux tulipes à travers le Canada. De nombreuses cérémonies ont eu lieu à l'automne dernier pendant lesquelles les élèves ont soigneusement planté les

bulbes du Souvenir. Je savais que ces fleurs allaient fleurir au printemps lorsque le temps se réchaufferait. Je me suis promené dans mon quartier et j'ai vu de belles plates-bandes remplies de tulipes dans les cours d'école. L'une d'elles comportait un petit panneau intitulé « Jardin de l'amitié Pays-Bas-Canada »! Quelle belle façon de se souvenir.



Simone



# Tournez-vous vers Busan

Saviez-vous que des gens ont qualifié la guerre de Corée de « guerre oubliée »? Mais je suis une éléphante et les éléphants n'oublient jamais : c'est pour cette raison que je suis fière d'en savoir un peu à ce sujet. La guerre de Corée a commencé en 1950 lorsque les Nations Unies ont demandé à notre pays de les aider à mettre fin aux combats. Plus de 26 000 Canadiens ont quitté leur chez-soi pour servir en

Corée. Malheureusement, 516 sont morts pendant les trois années du conflit. Plus de 375 d'entre eux sont enterrés dans le cimetière commémoratif des Nations Unies qui se trouve à Busan, en Corée du Sud.

Les vétérans canadiens en ont fait beaucoup pour essayer d'enseigner aux autres ce qu'a été la guerre de Corée. Vincent Courtenay est l'un d'eux. Il a contribué à créer non pas une, mais deux sculptures identiques en hommage à ceux qui sont morts au cours du conflit. L'une se trouve en Corée et l'autre, à Ottawa. Le Monument honorant les Canadiens morts en service dans notre capitale nationale est orienté de telle sorte à être parfaitement tourné vers sa statue jumelle à Busan.

Travaillant à la reconnaissance des sacrifices consentis pendant la guerre de Corée, M. Courtenay a contribué, en 2007, à la mise sur pied d'une cérémonie spéciale intitulée « Tournez-vous vers Busan ». Chaque année depuis, à l'approche du jour du Souvenir, des Sud-

Coréens se rassemblent pour une cérémonie au cimetière militaire de Busan. Au même moment, au Canada et dans d'autres pays ayant participé à la guerre de Corée, des personnes se rassemblent. Malgré les milliers de kilomètres qui les séparent, des personnes du monde entier sont unies pour un moment commémoratif solennel. J'en barris de fierté avec ma trompe. Quelle belle manière de faire en sorte que la « guerre oubliée » ne soit jamais oubliée.



Haut : Monument honorant les Canadiens morts en service à Ottawa.  
Photo : Anciens Combattants Canada

Bas : Cérémonie « Tournez-vous vers Busan » à l'hôtel de ville d'Ottawa en novembre 2014.  
Photo : Anciens Combattants Canada

## Garder à l'esprit

J'étais à Edmonton en novembre dernier et j'ai assisté à une cérémonie organisée par un groupe appelé Aucune pierre dans l'oubli. Depuis 2011, des gens se rassemblent dans des cimetières et font



un geste simple, mais mémorable : déposer un coquelicot sur la pierre tombale d'un Canadien qui a servi dans les forces armées, pour montrer que ces militaires ne sont pas oubliés.

L'objectif est simple : encourager les jeunes Canadiens à se recueillir aux tombes des vétérans. Les débuts ont été modestes, seuls quelques élèves l'ont fait, mais en 2019, plus de 12 000 élèves ont déposé pas moins de 60 000 coquelicots dans des communautés partout au Canada. Super! C'est impressionnant et le nombre augmente! Ce qui me touche le plus dans les activités organisées par Aucune pierre dans l'oubli, c'est que les élèves s'intéressent beaucoup à la commémoration de nos vétérans. Lorsqu'un élève pose son coquelicot sur la pierre tombale d'un vétéran, il lit son nom à haute voix, ce qui permet d'établir un lien personnel.

Les ours comme moi sont grands et forts, mais voir de jeunes élèves déposer des coquelicots m'a profondément touchée. Cette année, pourquoi ne pas demander à ton enseignant d'y participer et tu pourrais toi aussi donner un coup de main, pour aider à partager le souvenir dans ta communauté.



Cérémonie du Souvenir au cimetière Beechmount à Edmonton en 2019.  
Photo : Gord Deeks

## Survoler l'Autoroute des héros

Il y a tant de façons de se souvenir des Canadiens qui ont servi dans l'armée au fil des années. Je m'émerveille toujours des nombreux monuments qui se trouvent dans les villes et villages de



L'Autoroute des héros en novembre 2007.  
Photo : Ministère de la Défense nationale TN2007-0761-03

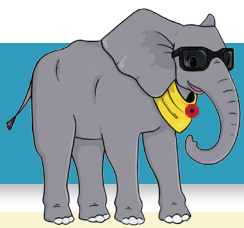
notre pays. Mais l'Autoroute des héros est l'une des choses les plus étonnantes que j'ai jamais vues.

Ce tronçon de l'autoroute 401 situé dans l'Est de l'Ontario est le chemin souvent emprunté par les Canadiens morts à l'étranger après leur retour dans notre pays. Les soldats tombés au combat arrivent à la base aérienne de Trenton et sont ensuite respectueusement transportés à Toronto avant d'être conduits vers le lieu de leur repos éternel. Plus de 40 000 membres courageux des Forces armées canadiennes ont servi en Afghanistan entre 2001 et 2014, soit notre plus grande mission militaire depuis la Seconde Guerre mondiale. Malheureusement, quelque 158 d'entre eux sont morts au cours de ces opérations en Asie du Sud-Ouest.

Je me souviens avoir volé une fois au-dessus de l'Autoroute des héros alors que quatre soldats canadiens morts en Afghanistan devaient être ramenés chez eux pour y être enterrés. Il y avait tant de gens qui se



tenaient sur les bords de la route et sur les viaducs pour rendre hommage à ces soldats au passage des voitures officielles. Les policiers et les pompiers faisaient le salut et les drapeaux canadiens étaient en berne. Cela m'a rendu si triste, mais aussi très fier. Les Canadiens se souviendront toujours des hommes et des femmes qui ont servi et sont morts en Afghanistan. Nous nous souviendrons aussi de ceux et celles qui continuent à protéger notre paix et notre liberté aujourd'hui.



# Activités du journal

## LE SENS DES MOTS

Tu trouveras ci-dessous une liste de mots qui figurent dans le journal de cette année. Écris le mot qui correspond à chaque indice dans les espaces vides. Puis, utilise les lettres qui se trouvent dans les carrés de couleur afin de déchiffrer l'énoncé.

EDMONTON - COURTENAY - TULIPE - AFGHANISTAN - ALEXANDER - AUTOCHTONE

1. Pays dans lequel des Canadiens ont servi de 2001 à 2014.

2. Lieu où Win a assisté à une cérémonie d'Aucune pierre dans l'oubli.

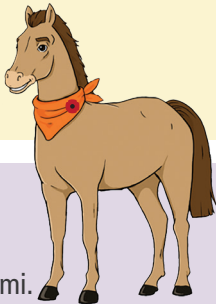
3. Prénom du coureur et soldat cri de la Saskatchewan.

4. Fleur de l'amitié pour les Pays-Bas et le Canada.

5. Peuple qui a dirigé une cérémonie du lever du soleil à la crête de Vimy.

6. Nom de famille du vétéran qui a organisé la cérémonie « Tournez-vous vers Busan ».

Un cimetière militaire canadien aux Pays-Bas.



## Mots cachés



C	I	Z	P	Q	H	M	O	N	U	M	E	N	T	B
H	N	S	C	E	R	E	M	O	N	I	E	G	R	V
A	U	T	O	C	H	T	O	N	E	S	P	D	O	E
N	I	W	M	R	Z	I	Q	H	K	O	I	R	U	T
D	T	Q	M	I	A	S	I	E	T	U	E	A	P	E
E	Z	B	U	S	A	N	M	J	U	V	R	P	E	R
L	Q	J	N	K	N	D	P	C	L	E	R	E	S	A
L	W	P	A	Y	S	B	A	S	I	N	E	A	H	N
E	S	Y	U	K	O	L	Y	M	P	I	Q	U	E	S
H	O	L	T	E	N	G	C	A	E	R	H	B	S	P
B	T	B	E	D	M	O	N	T	O	N	R	C	Y	O
U	F	C	O	Q	U	E	L	I	C	O	T	W	T	L
L	I	B	E	R	T	E	C	N	W	Q	B	T	F	I
B	E	L	G	I	Q	U	E	T	O	M	B	E	S	C
E	R	F	L	E	U	R	M	E	D	A	I	L	L	E

ASIE	AUTOCHTONES	BELGIQUE	BULBE	BUSAN
CÉRÉMONIE	CHANDELLE	COMMUNAUTÉ	COQUELICOT	CRI
DRAPEAU	EDMONTON	FIER	FLEUR	HOLTEN
INUIT	LIBERTÉ	MATIN	MÉDAILLE	MÉTIS
MONUMENT	OLYMPIQUES	PAYS-BAS	PIERRE	POLICE
SOUVENIR	TOMBES	TROUPES	TULIPE	VÉTÉRANS

## Déchiffre le code

Des messages codés sont souvent utilisés en période de guerre pour éviter que des renseignements importants tombent entre les mains de l'ennemi. Résous les équations ci-dessous et fais correspondre le nombre obtenu à la lettre pertinente pour déchiffrer le code.

### Clé du code

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
O	H	R	B	T	M	W	Y	D	N	I	U	E

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26
S	C	L	J	X	P	F	V	A	K	Z	G	Q

### Équations à résoudre

2	9	6		21	22	17	20	18	21		3	7		23	9	7	26	14	14
+	+	+		-	-	-	-	-	-		+	+		-	+	+	-	-	+
14	4	8		4	9	5	10	5	7		6	5		8	13	3	4	5	8

25	6		22	16	19	22	19	9	3	8	8	16	23
-	+		-	-	-	-	-	+	+	+	+	-	-
11	7		8	15	7	1	8	4	2	5	5	6	18



## Décodage

Plusieurs pays sont mentionnés dans le journal. Peux-tu déchiffrer les lettres permettant de les écrire?

A	A	A	D	N	C

E	A	F	R	C	N

P	A	S	A	Y	S	B



B	Q	U	E	G	L	I	E

A	A	A	I	F	H	G	N	N	S	T

R	E	E	O	C

## Cinq mots-clés

As-tu lu les récits avec attention? Regarde chaque groupe de 5 mots-clés et associe-le à l'animal qui a utilisé ces mots dans son récit.

### Animaux :

- Gandi • Simone • Bonfire Jr.
- Siffleur • Win • Ellie

Nom	Nom	Nom	Nom	Nom	Nom
Guerre oubliée	Edmonton	Autoroute	Lever du soleil	Tulipe	Decoteau
Nations Unies	Coquelicot	Trenton	Premières Nations	Amitié	Cri
Sculptures	Pierre tombale	Hommage	Métis	Canada	Policier
Corée	Jeunes	Drapeaux	Inuits	Pays-Bas	Jeux Olympiques
Busan	Haute voix	En berne	Réfléchir	Fleurir	Passchendaele



### As-tu le pouce vert?

Certaines lettres manquent dans cet alphabet. Trouve les lettres manquantes et déchiffre-les pour épeler le nom d'une fleur qui symbolise l'amitié entre le Canada et les Pays-Bas.

A	B	C	D	F	G	H	J	K	M	N	O	Q	R	S	V	W	X	Y	Z
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

Lettres manquantes :

Fleur